

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 168/10-11

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 12 November 2010

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 24 November 2010

**Motion on
“Alleviating the disparity between the rich and the poor”**

Hon Frederick FUNG Kin-kee has given notice to move the attached motion on “Alleviating the disparity between the rich and the poor” at the Council meeting of 24 November 2010. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2010年11月24日(星期三)
立法會會議席上
馮檢基議員就
“紓緩貧富懸殊”
動議的議案

議案措辭

長久以來，政府的社會和經濟政策嚴重傾斜，加上經濟轉型等因素，導致貧富懸殊的情況越趨惡化，貧窮人口不斷上升，社會階級矛盾日益加深；就此，本會促請政府設立高層次委員會，從政府的施政理念和原則、政策的制訂，以至措施的落實等層面，進行全面檢討和深入研究，並透過公眾參與和諮詢，制訂全面、兼顧社會各階層和可持續的社會及經濟發展策略，有效分配社會資源及縮窄貧富差距，同時配以適切的扶貧措施，讓社會各階層均能真正分享經濟成果，促進社會和諧發展。

(Translation)

**Motion on
“Alleviating the disparity between the rich and the poor”
to be moved by Hon Frederick FUNG Kin-kee
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 24 November 2010**

Wording of the Motion

That over the years, the seriously tilted social and economic policies of the Government, coupled with factors such as economic restructuring, have led to the deterioration of the disparity between the rich and the poor, the continuous increase in the poverty population and the gradual intensification of class conflicts in society; in this connection, this Council urges the Government to establish a high-level committee to comprehensively review and study in-depth various aspects ranging from the Government’s concepts and principles of governance to the formulation of policies and implementation of measures, to formulate, through public engagement and consultation, comprehensive and sustainable social and economic development strategies that give consideration to all social strata, effectively allocate social resources and narrow the disparity between the rich and the poor, and at the same time implement appropriate poverty alleviation measures, so as to enable all social strata to truly share the fruit of economic success and promote the harmonious development of society.